

SURTEK

Torno de Madera Wood Lathe



Manual de Usuario y Garantía.

User's Manual and Warranty.

TM612



ATENCIÓN: Lea, entienda y siga las instrucciones de seguridad contenidas en este manual antes de operar esta herramienta.

WARNING: Read, understand and follow the safety rules in this manual, before operating this tool.

E S P A Ñ O L

E N G L I S H

CONTENIDO

Normas generales de seguridad	3
Seguridad eléctrica	3
Seguridad personal	4
Utilización y cuidados de las herramientas eléctricas	5
Advertencias de seguridad para torno de madera	5
Características	6
Instrucciones de ensamble	6
Instrucciones de operación	9
Mantenimiento	10
Especificaciones técnicas	10
Notas	18
Garantía	20

CONTENT

General safety rules	11
Electric safety	11
Personal safety	12
Tool use and care	12
Specific safety rules for wood lathe	13
Features	13
Operation instructions	14
Maintenance	17
Troubleshooting	17
Technical data	17
Notes	18
Warranty policy	20

SÍMBOLOS



PELIGRO, ADVERTENCIA, PRECAUCIÓN:
Indica un riesgo personal o la posibilidad de un daño.



Lea el manual de usuario: Lea las instrucciones contenidas en este manual.

SYMBOLS

DANGER, CAUTION, WARNING: Indicates risk of personal injury and/or the possibility of damage.

Read the user manual: Read all the instructions in this manual.

NORMAS GENERALES DE SEGURIDAD

Este TORNO DE MADERA tiene características que harán su trabajo más rápido y fácil. Seguridad, comodidad y confiabilidad fueron previstos como prioridad para el diseño del mismo, haciendo más fácil su operación.

⚠️ ADVERTENCIA: Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones. La omisión de alguna de las advertencias e instrucciones que se enlistan a continuación puede dar como resultado un choque eléctrico, fuego y/o un daños serios. **CONSERVE TODAS LAS ADVERTENCIAS Y TODAS LAS INSTRUCCIONES.**

NOTA: La expresión "herramienta" en las advertencias se refiere a la herramienta eléctrica que se conecta a la fuente de alimentación (con cable) o a la herramienta que se acciona a batería (sin cable).

SEGURIDAD EN EL ÁREA DE TRABAJO

Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. Las áreas desordenadas y oscuras provocan accidentes.

No maneje herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, tales como en presencia de líquidos inflamables, gases o polvo. Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden encender el polvo o los humos.

Mantenga alejados a los niños y curiosos mientras maneja una herramienta eléctrica. Las distracciones pueden causarle la pérdida del control.

SEGURIDAD ELÉCTRICA

La clavija de la herramienta eléctrica debe coincidir con receptáculo. No modificar nunca la clavija de ninguna manera. No usar ningún adaptador de clavijas con herramientas eléctricas puestas a tierra. Clavijas no modificadas y bases coincidentes reducirán el riesgo de choque eléctrico.

Evite el contacto del cuerpo con superficies puestas a tierra como tuberías, radiadores, cocinas eléctricas y refrigeradores. Hay un riesgo aumentado de choque eléctrico si su cuerpo está puesto a tierra.

No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o a condiciones de humedad. El agua que

entre en la herramienta aumentará el riesgo de choque eléctrico.

No abuse del cable. No usar nunca el cable para llevar, levantar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable lejos del calor, aceite, cantos vivos o piezas en movimiento. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de choque eléctrico.

Cuando maneje una herramienta eléctrica en el exterior, use una prolongación de cable adecuada para uso en el exterior. El uso de una prolongación de cable adecuada para uso en el exterior reduce el riesgo de choque eléctrico.

Si el uso de una herramienta en un lugar húmedo es inevitable, use una alimentación protegida por un dispositivo de corriente residual (RCD). El uso de un RCD reduce el riesgo de choque eléctrico.

El interruptor provisto con su canteadora está diseñado para un motor monofásico de 220 V. El interruptor tiene un enchufe que está diseñado para conectarse a un tomacorriente de 220 voltios. Hay muchas configuraciones diferentes para salidas de corriente de 220 V, por lo que es posible que la configuración de la clavija puede que no coincida con la configuración de la salida existente. Si este es el caso, usted tendrá que reemplazar el cable con un enchufe de UL/CSA que coincida con la configuración de su salida de 220V.

INSTRUCCIONES DE CONEXIÓN A TIERRA

⚠️ ADVERTENCIA: Esta máquina debe estar conectada a tierra mientras esté en uso, para proteger al operador de una descarga eléctrica.

En el caso de un fallo o avería, la conexión a tierra proporciona una salida de menor resistencia para la corriente eléctrica y reduce el riesgo de una descarga eléctrica. El enchufe debe estar conectado a un receptáculo eléctrico que esté debidamente instalado y conectado a tierra de acuerdo con todos los códigos y ordenanzas locales.

Si un enchufe es entregado con el equipo NO lo modifique. Si no se ajusta a su receptáculo eléctrico, un electricista calificado debe realizar esta instalación, estas conexiones deben cumplir con todos los códigos eléctricos locales y estatales incluyendo las de la OSHA.



UNA CONEXIÓN ELÉCTRICA INADECUADA del equipo y conexión a tierra, puede resultar en riesgo de descarga eléctrica. El conductor con el cable verde (con o sin rayas amarillas) es el conductor a tierra. NO conecte el equipo y la tierra a una terminal viva, si la reparación o reemplazo del cable eléctrico o del enchufe es necesario.

Consulte a un electricista calificado o personal técnico si usted no entiende completamente las instrucciones de conexión a tierra, o si no está seguro que la herramienta este adecuadamente aterrizada.

ENCHUFES Y RECEPTÁCULOS

⚠️ ADVERTENCIA: Electrocción o incendio podrían resultar si la máquina no está correctamente conectada a tierra o si la configuración eléctrica no cumple las normativas de electricidad locales y estatales.

- Asegúrese de que la máquina esté desconectada de la fuente de alimentación antes de comenzar cualquier trabajo eléctrico.

- **ASEGÚRESE** que el interruptor no exceda la capacidad de la clavija y receptáculo.

El motor que se proporciona con su máquina es un motor monofásico de 220 V y 60 Hz. Nunca conecte el cable verde o el cable para aterrizar a una terminal viva.

Una máquina con un enchufe de 220V sólo se debe conectar a un tomacorriente que tenga la misma configuración que el enchufe.

EXTENSIONES DE CABLE

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendios o descargas eléctricas, utilice el calibre adecuado de extensión de cable. Cuando se utilice una extensión, asegúrese de usar uno que tenga un calibre mayor para que pueda llevar la corriente que su máquina va a tomar. Cuanto menor sea el número de calibre, mayor es el diámetro del cable de extensión. En caso de duda del tamaño adecuado para una extensión de cable, utilice un cable más corto y más grueso. Un cable de menor calibre causará una baja de voltaje que resultará en la pérdida de potencia y sobrecalentamiento.

⚠️ PRECAUCIÓN: USE SOLAMENTE un cable de 3 hilos que tiene un enchufe de 3 clavijas y un receptáculo de 3 polos que acepte el enchufe de la máquina.

SEGURIDAD PERSONAL



Esté alerta, vigile lo que está haciendo y use el sentido común cuando maneje una herramienta eléctrica. No use una herramienta eléctrica cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Un momento de distracción mientras maneja herramientas eléctricas puede causar un daño personal serio.

Use equipo de seguridad. Lleve siempre protección para los ojos. La utilización para las condiciones apropiadas de un equipo de seguridad tal como mascarilla antipolvo, zapatos no resbaladizos, gorro duro, o protección para los oídos reducirá los daños personales.

Evite un arranque accidental. Asegúrese de que el interruptor está en posición apagado antes de conectar a la red y/o a la batería, coger o transportar la herramienta. Transportar herramientas eléctricas con el dedo sobre el interruptor o enchufar herramientas eléctricas que tienen en interruptor en posición encendido invita a accidentes.

Retire llaves o herramienta antes de arrancar la herramienta eléctrica. Una llave o herramienta dejada unida a una pieza rotativa de una herramienta eléctrica puede causar un daño personal.

No se sobrepase. Mantenga los pies bien asentados sobre el suelo y conserve el equilibrio en todo momento. Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.

Vista adecuadamente. No vista ropa suelta o joyas. Mantenga su pelo, su ropa y guantes alejados de las piezas en movimiento. La ropa suelta, las joyas o el pelo largo pueden ser cogidos en las piezas en movimiento.

Si hay dispositivos para la conexión de medios de extracción y recolección de polvo, asegúrese de que éstos estén conectados y se usen correctamente. El uso de estos dispositivos puede reducir los peligros relacionados con el polvo.

⚠️ IMPORTANTE: Este aparato no se destina para utilizarse por personas (incluyendo niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean diferentes o estén reducidas, o carezcan de experiencia o conocimiento, a menos que dichas personas reciban una supervisión o capacitación para el funcionamiento del aparato por una persona responsable de su segu-

ridad. Los niños deben supervisarse para asegurar que ellos no empleen los aparatos como juguete.

UTILIZACIÓN Y CUIDADOS DE LAS HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

No fuerce la herramienta eléctrica. Use la herramienta eléctrica correcta para su aplicación.

La herramienta eléctrica correcta hará el trabajo mejor y más seguro al ritmo para la que fue concebida.

No use la herramienta eléctrica si el interruptor no acciona "encendido" y "apagado". Cualquier herramienta eléctrica que no pueda controlarse con el interruptor es peligrosa y debe repararse.

Desconecte la clavija de la fuente de alimentación y/o de la batería antes de efectuar cualquier ajuste, cambio de accesorios, o de almacenar las herramientas eléctricas. Tales medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de arrancar la herramienta accidentalmente.

Almacene las herramientas eléctricas inactivas fuera del alcance de los niños y no permita el manejo de la herramienta eléctrica a personas no familiarizadas con las herramientas o con estas instrucciones. Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios no entrenados.

Mantenga las herramientas eléctricas. Compruebe que las partes móviles no estén desalineadas o trabadas, que no haya piezas rotas u otras condiciones que puedan afectar la operación de las herramientas eléctricas. Las herramientas eléctricas se reparan antes de su uso, cuando están dañadas. Muchos accidentes son causados por herramientas eléctricas pobremente mantenidas.

Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias. Las herramientas de corte mantenidas correctamente con los bordes de corte afilados son menos probables de trabarse y más fáciles de controlar.

Use la herramienta eléctrica, accesorios y puntas de herramienta, etc. de acuerdo con estas instrucciones y de la manera prevista para el tipo particular de herramienta eléctrica, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a desarrollar. El uso de la herra-

mienta eléctrica para aplicaciones diferentes de las previstas podría causar una situación de peligro.

SERVICIO: Haga revisar su herramienta eléctrica por un servicio de reparación calificado usando solamente piezas de reemplazo idénticas. Esto garantizará que la seguridad de la herramienta eléctrica se mantiene.

Instrucciones para el uso de extensiones

⚠ ADVERTENCIA: ESTE TORNO PARA MADERA ES PARA USO INTERIOR ÚNICAMENTE. NO LO EXPONGA A LLUVIA O USO EN LUGARES HÚMEDOS.

Asegúrese que su extensión está en buenas condiciones. Cuando use extensiones, asegúrese de usar una lo suficientemente pesada para la corriente que va a pasar. Una extensión de bajo tamaño va a causar una caída en la línea de voltaje resultando en una pérdida de poder y sobrecalentamiento. La tabla de abajo muestra los tamaños correctos de acuerdo al largo y el amperaje. En caso de duda use una mas pesada.

Tamaños de cable de extensión mostrados aseguran una caída de voltaje de no más de 5% a carga nominal de la herramienta.

Amperaje (en placa de datos)	3	6	10	13
Largo del cable	Medida mm ²			
7.5 m	0.75	0.75	1.0	1.25
15 m	0.75	0.75	1.0	1.5
22.5 m	0.75	0.75	1.0	1.5
30 m	0.75	0.75	1.25	1.5
45 m	0.75	1.25	1.5	2.5

⚠ ADVERTENCIA: ESTÁ HERRAMIENTA DEBE SER CONECTADA A TIERRA MIENTRAS SE USA PARA PROTEGER AL OPERADOR DE CHOQUE ELÉCTRICO.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD PARA TORNO DE MADERA

⚠ ADVERTENCIA: No opere el torno de madera hasta que esté completamente montado e instalado según las instrucciones.

1. Para su propia seguridad, lea el manual de instrucciones completo antes de operar el torno.

2. Siempre use protección para los ojos.
 3. No use guantes, corbata o ropa suelta.
 4. Apriete todas las cerraduras antes de operar.
 5. No monte un lugar de trabajo dividido.
 6. Use la velocidad más baja cuando se inicia una nueva pieza de trabajo.
 7. Lea la etiqueta de advertencia adjunta al torno de madera.
 8. Al dar vuelta a la pieza de trabajo, siempre pule la madera a forma redonda por favor, deje el torno de madera en velocidad lenta. Si el torno se ejecuta tan rápido que vibra, existe el riesgo de que el lugar de trabajo sea tirado o la herramienta sacudida de sus manos.
 9. Siempre gire a mano el lugar de trabajo antes de encender el torno. Si la pieza de trabajo golpea el soporte de la herramienta, se podría dividir y ser expulsado fuera del torno.
 10. No permita que las herramientas giratorias muerdan en la madera. La madera se podría partir o ser lanzada desde el torno.
 11. Siempre coloque el soporte de la herramienta sobre la línea central del torno cuando le este dando forma a una pieza de madera.
 12. No opere el torno si está girando en la dirección equivocada.
- La pieza de trabajo debe girar siempre hacia usted.
13. Antes de introducirlo a la pieza de trabajo a la placa frontal, siempre áspera hacia fuera para hacerlo como redondo como sea posible, esto minimiza las vibraciones mientras que esté la pieza. Siempre sujete la pieza de trabajo firmemente a la placa frontal, para hacer esto podría resultar en la pieza de trabajo ser lanzada fuera del torno.
 14. Posicione sus manos de manera que no resbalen dentro de la pieza de trabajo
 15. Remueva todas las perillas sueltas en la culata antes de montar entre los centros o sobre la placa frontal.

CARACTERÍSTICAS

CONOZCA SU HERRAMIENTA

Antes de intentar usar la herramienta lea cuidadosamente este manual y comprenda todas sus capacidades y limitantes antes de comenzar a utilizarla.



1. CABEZAL FIJO.
2. CABEZAL MÓVIL.
3. VOLANTE DE AJUSTE.
4. TORNILLO DE CABEZA MÓVIL.
5. SOPORTE DE TRABAJO ESTÁNDAR.

INSTRUCCIONES DE ENSAMBLE

PARA ENSAMBLAR LA BASE

1. Cuidadosamente retire el juego de patas y el torno de madera de la caja

⚠ PRECAUCIÓN: EL TORNO DE MADERA ES MUY PESADO Y DEBE SER LEVANTADO CON LA AYUDA DE DOS PERSONAS O MAS. EL PROCESO DE ENSAMBLADO REQUIERE 2 PERSONAS O MAS PARA ASEGURAR UN ARMADO SEGURO DEL JUEGO DE PATAS.

2. Separe las partes para el juego de patas de las partes del torno

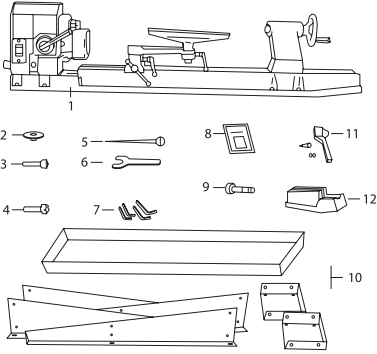
3. Extienda a todas partes y contrástelas con las piezas indicadas a continuación. Familiarícese con todas las partes

⚠ ADVERTENCIA: SI ALGUNA PARTE ESTA DAÑADA O FALTA, NO CONECTE EL TORNO PARA MADERA AMENOS QUE HAYA REEMPLAZADO LA PARTE DAÑADA O FALTANTE.

Por su seguridad, complete el ensamblado el torno antes de conectarlo a la fuente de poder.

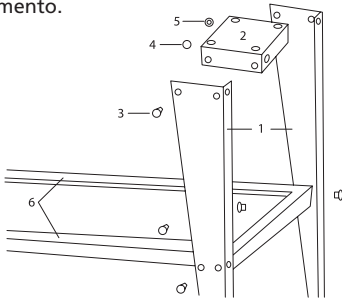
1. Montaje de la cama del torno
2. Placa de la cara.
3. Centro de dientes rectos de cabezal.
4. Centro de la taza del cabezal móvil.
5. Varilla de empuje.
6. Llave plana.
7. Llave hexagonal.
8. Manual de instrucciones.

- 9. Perno de cabeza hexagonal y tuerca.
- 10. Stand.
- 11. Mango.
- 12. Extensión cama.



ARMADO DE LAS PATAS

Coloque una pata delantera y una pata trasera (1) a los bordes exteriores de la placa superior (2) usando pernos (3), arandelas (4) y tuercas (5). La placa superior (2) debe caber dentro de las piernas (1). No apriete las tuercas en este momento.



Repita este procedimiento para las patas restantes y la placa superior. Fije la placa larga (6) a las patas usando pernos, arandelas y tuercas. Poner la pierna en una superficie nivelada y apriete las tuercas firmemente con una llave de 14 mm.

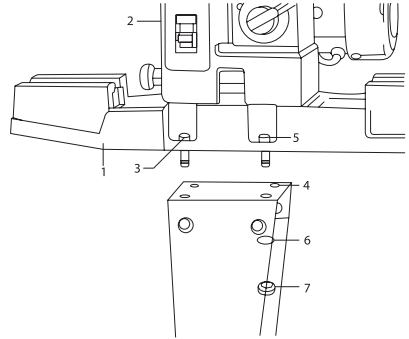
INSTALANDO EL TORNO EN LA BASE

⚠ PRECAUCIÓN: El torno es pesado, pida apoyo para levantarlo.

Coloque la unidad del torno en el juego de piernas. Coloque el ensamblaje del cabezal (2) sobre la placa superior y alinee los orificios en la placa superior (4).

Alinee los agujeros de perno de montaje de cabezal móvil con los agujeros de las placas superiores.

Instale los pernos hexagonales (5) en todos los agujeros y a través de las placas principales.



Instale una arandela (6) y (7) tuerca en cada tornillo y apriete con una llave y las llaves de hexagonales suministrada.

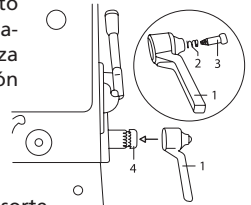
Verificar que todas las tuercas y los pernos estén bien fijados.

Instalar extensión cama (1) a cabezal (2) con dos tornillos y arandelas.

MANIJA LLAVE DE CABEZA

Localizar y montar la cabeza de cierre manija (1), primavera (2) y hexagonal perno (3) como se muestra.

Enrosque el conjunto de bloqueo de la cabeza en la cabeza abrazadera de fijación y apriete.



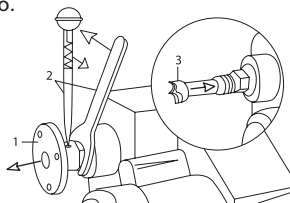
NOTA: Manijas de resorte.

Las asas con resorte en el torno están diseñadas para minimizar la interferencia con otras partes del torno o la pieza de trabajo. Para operar estos mangos, empuje el mango dentro y gire hacia la derecha para apretar. Soltar la palanca para desactivar el eje de rosca con lo que le permite volver a colocar la manija para que quede fuera del camino.

ESPUELAS

Retire la placa frontal (si está instalado de fábrica) (1) el cabezal usando la llave y varilla de empuje (2) siempre y ponga a un lado.

Inserte el estímulo del cabezal (3) en el agujero del huso.

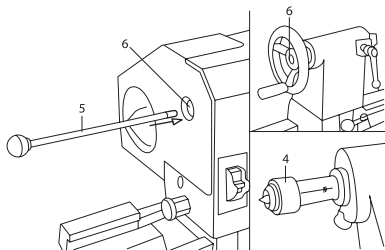


Instale el centro vivo del cabezal móvil en el agujero del cabezal móvil.

REMOVIENDO LAS ESPUELAS

Para remover el estímulo de la contrapunta o cabezal móvil vivo centro Inserte la varilla de empuje (5) a través de los agujeros de la parte trasera del cabezal y contrapunto.

Retire la varilla y guardarlo para uso futuro.

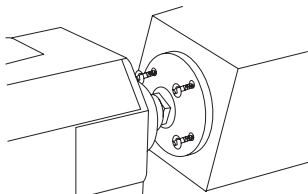


INSTALACIÓN DE LA PLACA FRONTAL

Eliminar el estímulo del cabezal del husillo de la barra push-out.

Enrosque la cubierta 6" de diámetro en el eje y apriételo con las llaves suministradas.

Monte la pieza de trabajo a la placa mediante tornillos de latón de cabeza plana. Asegúrese de que los extremos de los tornillos no interferirán con su rodaje previsto.

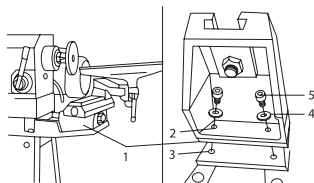


No intente operar el torno hasta que esté totalmente montado y ajustado según el manual de instrucciones.

EXTENSIÓN DE LA CAMA

La cama de extensión se fija a la izquierda del cabezal para el giro de la placa frontal externa cuando se requiere el uso del reposapiés articulado. Si el giro de la placa frontal no requiere el uso del soporte de la herramienta, no fije la extensión hasta que sea necesario.

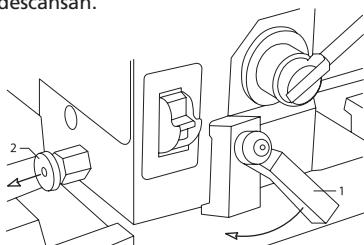
Para fijar el lecho de extensión (1) a la bancada del torno, alinee los orificios de los pernos (2) con los orificios de la cama roscada (3). Instale una arandela de seguridad (4) en un perno Allen (5). Apriete el dedo y luego asegure firmemente con la llave Allen proporcionada.



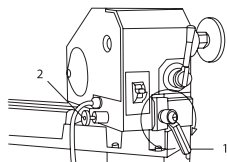
AJUSTES

CABEZAL

El cabezal dispone de 5 posiciones. 0 grados para todas las aplicaciones de girar eje, 60, 90 y 120 grados para el uso al hacer placa frontal limaduras y virutas de 180 grados cuando se utiliza la cama de la extensión y la herramienta de descansar.

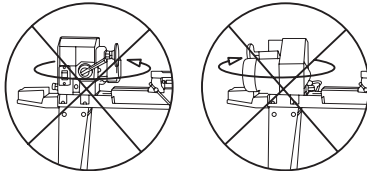


Para ajustar el cabezal en la posición deseada primero debe activar la manija de la llave de cabeza (1) hasta que haya completado por lo menos una rotación completa.



Saque el cabezal liberación (2). Gire el cabezal entero en una rotación en sentido horario hasta la posición deseada. El cabezal se "clic" en uno de los ajustes preestablecidos. Apriete la manija de la llave de cabeza (1).

⚠ ADVERTENCIA: NO GIRE EL MONTAJE DEL CABEZAL MÁS DE 180° EN DIRECCIÓN A LAS MANECILLAS DEL RELOJ DESDE LA POSICIÓN DEL AJUSTE DEL HUSILLO O PUEDE OCURRIR DAÑOS AL CABLEADO.

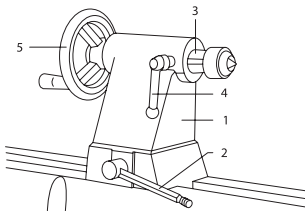


- NO GIRE EL CONJUNTO DEL CABEZAL AL CONTRARIO DE LAS MANECILLAS DEL RELOJ MÁS ALLÁ DE ESTA POSICIÓN.
- NO GIRE EL CONJUNTO DEL CABEZAL EN DIRECCIÓN DE LAS MANECILLAS DEL RELOJ MÁS ALLÁ DE ESTA POSICIÓN.

CONTRAPUNTO

Mover el cabezal móvil (1) Afloje la palanca de bloqueo del cabezal móvil (2) y deslizando el conjunto contrapunto a la posición deseada en la cama del torno. Trabe firmemente el cabezal móvil en posición apretando la palanca de bloqueo.

El eje del cabezal móvil (3) puede extender hasta 2 1/2" de la carcasa del cabezal móvil. Puede mover el eje del cabezal móvil aflojando la palanca de bloqueo del huso (4) y luego girar la mano de eje rueda (5).



Asegúrese de que bloquee las palancas (4) y (2) son seguros antes de operar el torno.

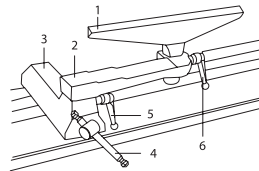
El husillo de la contrapunta es hueco y se puede acceder desde la terminal de rueda de

mano. Utilice la varilla de empuje-hacia fuera para quitar el eje contrapunto.

REPOSAPIÉS ARTICULADO

El resto de articulados de la herramienta (1) se puede utilizar con o sin el brazo de extensión (2).

Para mover la base del resto de la herramienta (3) Afloje la palanca de bloqueo (4) y deslice la herramienta resto base izquierda o derecha a lo largo del torno cama o se puede mover hacia adelante o hacia atrás.



Cuando el brazo de extensión de resto herramienta puede aflojar bloqueo palancas (5) y (6) para hacer los ajustes necesarios.

Asegúrese de apretar todo resto de herramienta las palancas de bloqueo antes de encender el torno.

El resto de articulados de la herramienta puede también cambiar de posición en la cama de extensión para su uso en rodajes fuera de borda.

⚠ IMPORTANTE: Asegúrese de que el reposapiés de la herramienta se ajusta para estar cerca de la pieza como sea posible. Gire la pieza de trabajo a mano para comprobar la holgura antes de encender el torno.

INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

INTERRUPTOR

El torno está equipado con un interruptor no voltios. En el caso de un fallo de suministro eléctrico del torno de madera necesitará manualmente reiniciar presionando botón "I" del interruptor.

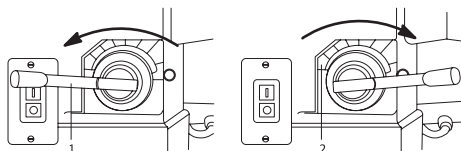
CONTROL DE VELOCIDAD

1. El motor del torno se debe ejecutar antes de usar la palanca de control de velocidad.
2. La palanca de control de velocidad se puede girar a una velocidad fija de diez. Para configurar la velocidad, tire de la agarradera de la palanca (1) y gire la palanca a la siguiente velocidad fija.

Utilizar la placa índice (2) para elegir la velocidad correcta del torno.

3. Gire la palanca en sentido horario para aumentar la velocidad y gire hacia la izquierda para disminuir la velocidad.

4. Debe mover la palanca de control a la posición más baja de la velocidad antes de girar el interruptor de apagado, de lo contrario el motor puede no arrancar o dañarse.



DATOS TÉCNICOS

VOLTAJE-FRECUENCIA	120 V~ 60 Hz
VOLTEO	12" (305 mm)
DISTANCIA ENTRE EJES	35" (850 mm)
POTENCIA	550 W (3/4 HP)
VELOCIDAD EN VACÍO	(600-2400) r/min
PESO	85 kg (187 lb)

MANTENIMIENTO

⚠ ADVERTENCIA: POR SU PROPIA SEGURIDAD, PRESIONE EL BOTÓN "O" EN EL INTERRUPTOR Y RETIRE LA CLAVIJA DE LA SALIDA ELÉCTRICA ANTES DE REALIZAR MANTENIMIENTO O LUBRICAR EL TORNO.

1. Sople la acumulación de polvo dentro de la carcasa del motor y base con frecuencia.
2. Una capa de cera automotriz aplicada a la cama ayudará a mantener la superficie limpia y mantener suave el movimiento de la herramienta y cabezal móvil.
3. Lubricación periódica de las palancas de resorte y otras piezas roscadas hará que estas partes más fáciles operar.

GENERAL SAFETY RULES

Your JOINTER has many features that will make your job faster and easier. Safety, performance and reliability have been given top priority in the design of this tool, qualities to make easy to maintain and to operate.

⚠ WARNING: Read and understand all instructions. Failure to follow all indications listed below, may result in electric shock, fire and/or serious personal injury. **SAVE THESE INSTRUCTIONS.**

SAFETY IN WORKING AREA

Keep your work area clean and well lit. Cluttered benches and dark areas may cause accidents.

Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Some power tools create sparks which may provoke fire.

Keep away observers, children and visitors while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

ELECTRIC SAFETY

Avoid the body contact with grounded surfaces such as pipes, radiators and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is grounded.

Don't expose power tools to rain or wet conditions. The presence of water into power tools will increase the risk of electric shock.

Do not abuse of the power cord. Never use the power cord to carry the tool and do not pull the plug off the outlet. Keep the cable away of heat, oil, sharp edges or moving parts. Replace damaged cords immediately. Damaged cords increase the risk of electric shock.

When operating a power tool outside, use an outdoor extension cord marked "W-A" or "W". These cords are rated for outdoor use and reduce the risk of electric shock.

The switch provided with your jointer is designed for 220 volt single phase usage only. The switch has a plug that is designed to plug into a 220 volt outlet. There are many different configurations for 220 volt outlets, so it is conceivable that the configuration of the plug may not match the configuration of your exist-

ing outlet. If this is the case, you will have to replace the plug with a UL/CSA approved plug that matches the configuration of your 220 V outlet.

GROUNDING INSTRUCTIONS

⚠ WARNING: This machine **MUST BE GROUND-ED** while in use to protect the operator from electric shock.

In the event of a malfunction or breakdown, GROUNDING provides the path of least resistance for electric current and reduces the risk of electric shock. The plug **MUST** be plugged into a matching electrical receptacle that is properly installed and grounded in accordance with ALL local codes and ordinances.

If a plug is provided with your machine **DO NOT** modify the plug. If it will not fit your electrical receptacle, have a qualified electrician install the proper connections to meet all electrical codes local and state. All connections must also adhere to all of OSHA mandates.

IMPROPER ELECTRICAL CONNECTION of the equipment-grounding conductor can result in risk of electric shock. The conductor with the green insulation (with or without yellow stripes) is the equipment-grounding conductor. **DO NOT** connect the equipment-grounding conductor to a live terminal if repair or replacement of the electric cord or plug is necessary.

Check with a qualified electrician or service personnel if you do not completely understand the grounding instructions, or if you are not sure the tool is properly grounded.

PLUGS/RECEPTACLES

⚠ WARNING: Electrocutation or fire could result if this machine is not grounded properly or if the electrical configuration does not comply with local and state electrical codes.

- **MAKE CERTAIN** the machine is disconnected from power source before starting any electrical work.
- **MAKE SURE** the circuit breaker does not exceed the rating of the plug and receptacle.

The motor supplied with your machine is a 220 volt, 60 hertz, single phase motor.

Never connect the green or ground wire to a live terminal. A machine with a 220 volt plug

should only be connected to an outlet having the same configuration as the plug.

EXTENSION CORDS

⚠ WARNING: To reduce the risk of fire or electrical shock, use the proper gauge of extension cord. When using an extension cord, be sure to use one heavy enough to carry the current your machine will draw.

The smaller the gauge-number, the larger the diameter of the extension cord is. If in doubt of the proper size of an extension cord, use a shorter and thicker cord. An undersized cord will cause a drop in line voltage resulting in a loss of power and overheating.

⚠ CAUTION: USE ONLY a 3-wire extension cord that has a 3-prong grounding plug and a 3-pole receptacle that accepts the machine's plug.

PERSONAL SAFETY



Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Don't use the tool if you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may cause a serious personal injury.

Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Contain long hair. Keep your hair, clothing and gloves away of moving parts. Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.

Avoid an accidental starting. Be sure that the switch is OFF before plugging in. Carrying tools with the finger on the switch or plug in the tool switch in ON may cause accidents.

Remove the adjusting keys or wrenches before turning the tool on. A wrench or a key that is left close to a rotating part of the tool may provoke a personal injury.

Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. Proper footing and balance enables better control of the tools on unexpected situations.

Use safety equipment. Always wear eye protection. Dust mask, nonskid safety shoes, hard hat, or hearing protection must be used for appropriate conditions.

Before connecting the tool to a power source (receptacle, outlet, etc.) be sure that the voltage supplied is the same as that one specified

on the nameplate of the tool. To use a not specified voltage may cause a serious injury to the user as well as damage the tool.

⚠ IMPORTANT: This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities may be different or reduced, or lack of experience or knowledge, unless such persons are supervised or trained to operate the product by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure they do not use the devices as toys.

TOOL USE AND CARE

Do not force the power tool. Use the correct tool for the application. The correct tool will do the job better and more safely at the rate that it was designed to work at.

Do not use tools if switch does not turn it on or off. Any tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired. **Disconnect the plug from the power source before making any adjustments, changing accessories or storing the tool.** This preventive safety measures reduce the risk of accidental starting of the tool.

When the power tool is not in use, store it out of the reach of children, and do not allow individuals who are not familiar with the power tool or these instructions to operate it. Power tools are dangerous in the hands on untrained users.

Maintain the power tool. Check for misalignment or binding of moving parts, broken parts, and any other condition that may affect the operation of the power tool. If it is damaged, have it repaired before using. Many accidents are caused by poorly maintained power tools. **Check for misalignment or bonding of moving parts, breakage parts, and any other condition that may affect the tools operation.** If you find a damaged tool, take it to service before use it. **Use only accessories that are recommended by the manufacturer of your model.** Suitable accessories for one tool, may become hazardous when are used on another tool.

Keep cutting tools, sharpened and clean. Cutting tools in good condition with sharpened edges, are less likely to stuck in workpieces or easier to control.



It is **recommendable** to use a safety device suitable, such as a thermal and differential switch when you are using an electric equipment.

SERVICE: Tool service must be performed only by qualified repair personnel. Service or maintenance performed by unqualified personnel could result in a risk of injury.

Guidelines for using extension cords
WARNING! THIS WOOD LATHE IS FOR INDOOR USE ONLY. DO NOT EXPOSE TO RAIN OR USE IN DAMP LOCATIONS.

Make sure your extension cord is in good condition. When using an extension cord, be sure to use one heavy enough to carry the current your product will draw. An undersized cord will cause a drop in line voltage resulting in loss of power and overheating. The table below shows the correct size to use according to cord length and nameplate ampere rating. If in doubt, use the next heavier gauge.

Extension lead sizes shown assure a voltage drop of not more than 5% at rated load of tool.

Ampere rating (on name plate)	3	6	10	13
Extension cable length	Wire size mm ²			
7.5 m	0.75	0.75	1.0	1.25
15 m	0.75	0.75	1.0	1.5
22.5 m	0.75	0.75	1.0	1.5
30 m	0.75	0.75	1.25	1.5
45 m	0.75	1.25	1.5	2.5

⚠ WARNING: THIS TOOL MUST BE GROUND-ED WHILE IN USE TO PROTECT THE OPERATOR FROM ELECTRICAL SHOCK.

SPECIFIC SAFETY RULES FOR WOOD LATHE

⚠ WARNING: Do not operate the wood lathe until it is completely assembled and installed according to the instructions.

1. For your own safety, read the entire instruction manual before operating the lathe.
2. Always wear eye protection.

3. Do not wear gloves, necktie, or loose clothing.

4. Tighten all locks before operating.

5. Do not mount a split workplace.

6. Use the lowest speed when starting a new workpiece.

7. Read the warning label attached to the wood lathe.

8. When turning a workpiece, always rough the wood to round form please stop wood lathe at slow speed. If the lathe is run so fast that it vibrates, there is a risk that the workplace will be thrown or the tool jerked from your hands.

9. Always rotate the workplace by hand before turning on the lathe. If the workpiece strikes the tool rest, it could split and be thrown out of the lathe.

10. Do not allow the turning tools to bite into the wood. The wood could split or be thrown from the lathe.

11. Always position the tool rest above the center line of the lathe when shaping a piece of stock.

12. Do not operate the lathe if it is rotating in the wrong direction.

The workpiece must always be rotating toward you.

13. Before attaching a workpiece to the faceplate, always rough it out to make it as round as possible, this minimizes the vibrations while the piece is being turned. Always fasten the workpiece securely to the faceplate, failure to do this could result in the workpiece being thrown away from the lathe.

14. Position your hands so that they will not slip onto the workpiece.

15. Remove all loose knobs in the stock before mounting between the centers or on the faceplate.

FEATURES

KNOW YOUR TOOL

Before attempting to use this product, become familiar with all of its operating features and safety requirements.



1. FIXED HEAD.
2. MOBILE HEAD.
3. ADJUSTING STEERING WHEEL.
4. MOBILE HEAD SCREW.
5. STANDARD JOB SUPPORT.

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

TO ASSEMBLE THE BASE

1. Carefully remove the leg set and wood lathe from the carton.

⚠ CAUTION: THE WOOD LATHE IS VERY HEAVY AND MUST BE LIFTED WITH THE HELP OF 2 PEOPLE OR MORE. THE ASSEMBLY PROCESS REQUIRES 2 PEOPLE OR MORE TO SAFELY ASSEMBLE THE LATHE TO THE LEG SET.

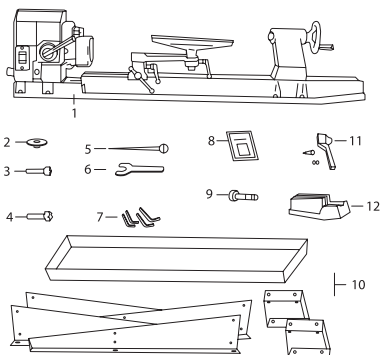
2. Separate the parts for the leg set from the parts of the lathe.

3. Lay out all parts and check them against the parts listed below. Examine all parts carefully.

⚠ WARNING: IF ANY PART IS MISSING OR DAMAGED, DO NOT PLUG THE WOOD LATHE IN UNTIL YOU HAVE REPLACED THE MISSING OR DAMAGED PART.

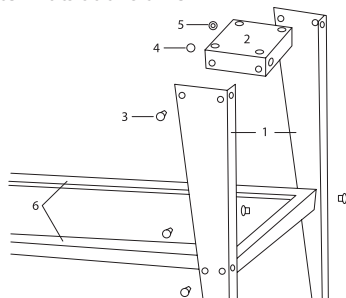
For your safety, complete the assembly of the lathe before plugging it into the power supply.

1. Lathe bed assembly.
2. Face plate.
3. Headstock spur center.
4. Tail stock cup center.
5. Push rod.
6. Flat wrench.
7. Hex key.
8. Instruction manual.
9. Hex bolt and nut.
10. Stand.
11. Handle.
12. Extension bed.



LEG SET ASSEMBLY

Attach one front leg and one back leg (1) to the outside edges of the top plate (2) using carriage bolts (3), washers (4) and nuts (5). The top plate (2) should fit inside the legs (1). Do not tighten nuts at this time.



Repeat this procedure for the remaining legs and top plate. Attach the long plate (6) to the legs using carriage bolts, washers and nuts. Place the leg stand on a level surface and tighten all nuts securely using a 14 mm wrench.

INSTALLING THE LATHE ON THE LEG SET

⚠ CAUTION: The lathe is heavy, use assistance for lifting.

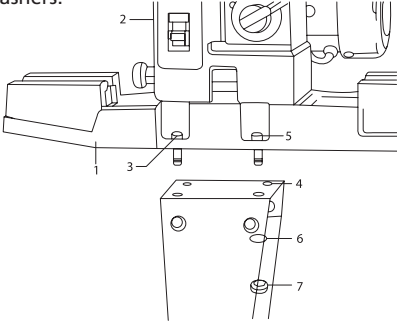
Place the lathe unit on the leg set.

Position the headstock (2) assembly over the top plate and align the holes of the lathe bed (3) with the holes in the top plate (4).

Align the tail stock assembly bolt holes with the top plate holes.

Install the Allen bolts (5) into all of the mounting holes and through the top plates.

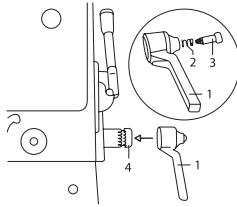
Install a washer (6) and nut (7) onto each bolt and tighten securely with a wrench and the supplied Allen keys. Verify that all nuts and bolts are securely fastened. Install extension bed (1) to headstock (2) with two bolts and washers.



HEADLOCK HANDLE

Locate and assemble the head locking handle (1), spring (2) and Allen bolt (3) as shown.

Thread the head lock assembly into the head locking clamp and tighten.

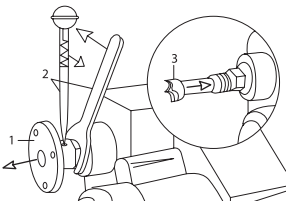


NOTE: Spring loaded handles

The spring-loaded handles on the lathe are designed to minimize interference with other lathe parts or the workpiece. To operate these handles, push the handle in and rotate clockwise to tighten. Releasing the handle will disengage the threaded shaft allowing you to reposition the handle so that it is out of the way.

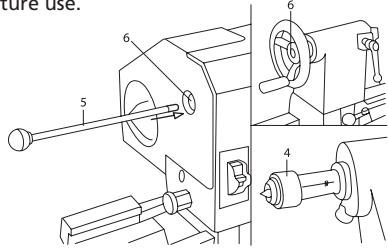
SPURS

Remove the faceplate (if factory installed) (1) from the headstock using the wrench and push rod(2) provided and set aside. Insert the headstock spur (3) into the spindle hole. Install the tail stock live center into the tail stock hole.



REMOVAL OF SPURS

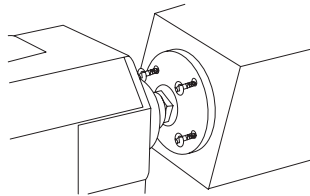
To remove either the headstock spur or the tail stock live center insert the push rod (5) through the back access holes of the headstock and tail stock. Remove the rod and store it for future use.



FACEPLATE INSTALLATION

Remove the headstock spur from the spindle by using the push-out rod.

Thread the 6" diameter faceplate onto the spindle and tighten with the supplied wrenches. Mount your workpiece to the faceplate using flat head brass screws. Be certain that the ends of the screws will not interfere with your planned turning.

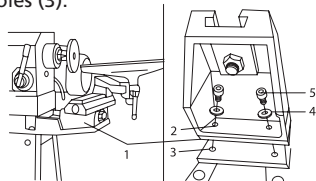


EXTENSION BED

The extension bed is attached to the left of the headstock for outboard faceplate turning when the use of the articulated tool rest is required.

If outboard faceplate turning does not require the use of the tool rest, do not attach the extension bed until required.

To attach the extension bed (1) to the lathe bed, align the bolt holes (2) with the threaded bed holes (3).



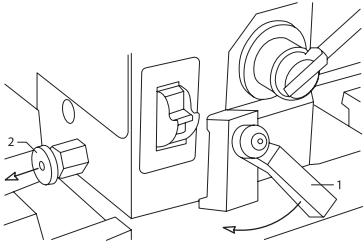
Install a lock washer (4) onto an Allen bolt (5). Finger tighten and then secure tightly with the Allen key provided.

DO NOT ATTEMPT TO OPERATE YOUR LATHE UNTIL IT IS COMPLETELY ASSEMBLED AND ADJUSTED ACCORDING TO THE INSTRUCTION MANUAL.

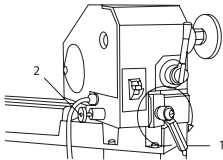
ADJUSTMENTS

HEADSTOCK

The headstock has 5 pre-set positions. 0 degrees for all spindle turning applications, 60, 90 and 120 degrees for use when making face-plate turnings and 180 degrees when using the extension bed and the tool rest.



To set the headstock in the desired position you must first turn the headlock handle (1) until you have completed at least one full rotation.

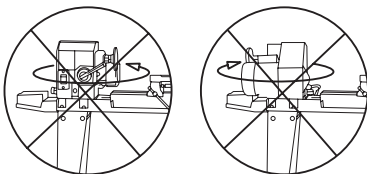


Pull out the headstock release (2).

Rotate the entire headstock in a clockwise rotation to the desired position. The headstock will 'click' into one of the pre-set settings.

Tighten the headlock handle (1).

⚠ WARNING: DO NOT TURN THE HEADSTOCK ASSEMBLY MORE THAN 180° CLOCKWISE FROM THE SPINDLE SETTING POSITION OR DAMAGE TO WIRING MAY OCCUR.



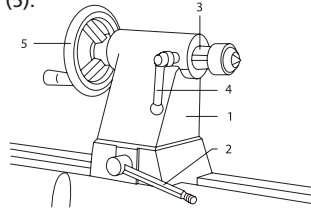
• DO NOT TURN THE HEADSTOCK ASSEMBLY COUNTERCLOCKWISE BEYOND THIS POSITION.

• DO NOT TURN THE HEADSTOCK ASSEMBLY CLOCKWISE BEYOND THIS POSITION.

TAILSTOCK

Move the tailstock (1) by loosening the tailstock lock lever (2) and sliding the tailstock assembly to the desired position on the lathe bed. Securely lock the tailstock into position by tightening the lock lever.

The tailstock spindle (3) can extend up to 2 1/2" from the tailstock housing. You can move the tailstock spindle by loosening the spindle lock lever (4) and then rotating the spindle hand wheel (5).



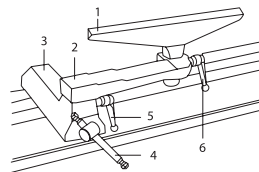
Be sure that lock levers (4) and (2) are secure before operating the lathe.

The tailstock spindle is hollow and can be accessed from the hand wheel end. Use the push-out rod to remove the Morse Taper tailstock spindle.

ARTICULATED TOOL REST

The articulated tool rest (1) may be used with or without the extension arm (2).

To move the tool rest base (3) loosen the lock lever (4) and slide the tool rest base left or right along the lathe bed or it may be moved forward or backwards.



When using the tool rest extension arm you can loosen lock levers (5) and (6) to make any necessary adjustments.

Be certain to tighten all tool rest locking levers before turning on the lathe.

The articulated tool rest may also be repositioned onto the extension bed for use on out-board turnings.

⚠ IMPORTANT: Make sure that the tool rest is adjusted to be as close to the workpiece as possible. Rotate the workpiece by hand to check the clearance before turning the lathe on.

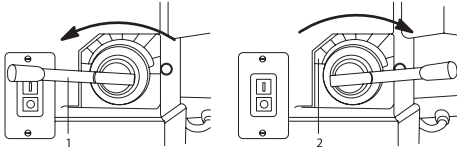
OPERATION INSTRUCTIONS

SWITCH

The lathe is fitted with a no-volt switch. In the event of a power supply failure the wood lathe need to be manually re-started by pushing the "I" button on the switch.

SPEED CONTROL

1. The lathe motor must be running before you can use the speed control lever.
2. The speed control lever can be turned to one of ten fixed speeds. To set the speed, pull back on the lever handle [1] and rotate the handle to the next fixed speed. Use the index plate [2] to choose right lathe speed.
3. Turn the lever clockwise to increase the speed and turn counterclockwise to decrease the speed.
4. You must move the speed control lever to the lowest speed setting before turning the switch off, otherwise the motor may not start or be damaged.



MAINTENANCE

⚠ WARNING: FOR YOUR OWN SAFETY, PUSH THE BUTTON "0" ON THE SWITCH AND REMOVE THE PLUG FROM THE ELECTRICAL OUTLET BEFORE PERFORMING MAINTENANCE OR LUBRICATION WORK ON THE LATHE.

1. Blow out dust accumulation inside the motor, housing, and bed assembly frequently.
2. A coat of automotive wax applied to the bed will help keep the surface clean and keep the movement of the tool rest and tailstock smooth.
3. Periodic lubrication of the spring levers and other threaded parts will make these parts easier to operate.

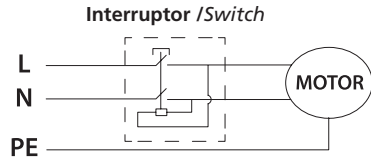
TECHNICAL DATA

VOLTAGE-FREQUENCY	120 V~ 60 Hz
SWING OVER BED	12" (305 mm)
DISTANCE BETWEEN CENTER	35" (850 mm)
POWER	550 W (3/4 HP)
NO LOAD SPEED	(600-2400) r/min
WEIGHT	85 kg (187 lb)

DIAGRAMA ELÉCTRICO / WIRING DIAGRAM

El cableado del motor mostrado aquí es actual en el momento de la impresión, pero puede no coincidir con su máquina. Utilice siempre el diagrama de cableado dentro de la caja de conexiones del motor.

The motor wiring shown here is current at the time of printing, but it may not match your machine. Always use the wiring diagram inside the motor junction box.



Notas / Notes _____

E S P A Ñ O L
PÓLIZA DE GARANTÍA

E N G L I S H
WARRANT POLICY

Urrea Herramientas Profesionales S.A. de C.V. garantiza este producto por el termino de 1 año en sus piezas, componentes y mano de obra contra cualquier defecto de fabricación a partir de la fecha de entrega.

Urrea Herramientas Profesionales S.A. de C.V. Warranties this product for a period of 1 year in its parts, components and manual labour against any manufacture defect from the purchasing date.

Fecha de venta: ___/___/___
Producto: _____
Marca: _____
Modelo: _____

Purchase date: ___/___/___
Product: _____
Brand: _____
Model: _____



Sello y firma de distribuidor

Distributor seal and signature

Comercializado e Importado por:
Urrea Herramientas Profesionales S.A. de C.V.
km 11,5 Carretera A El Castillo, El Salto, Jalisco, México. C. P. 45680, Tel. (33) 3208 7900, RFC UHP900402Q29

Sold and Imported by:
Urrea Herramientas Profesionales S.A. de C.V.
km 11,5 Carretera A El Castillo, El Salto, Jalisco, México. C. P. 45680, Tel. (33) 3208 7900, RFC UHP900402Q29

Condiciones:

Para hacer efectiva la garantía deberá presentar el producto junto con la póliza de garantía debidamente firmada y sellada por el establecimiento donde la adquirió, en cualquiera de los centros de servicio autorizados.

Los gastos de transportación que se deriven del cumplimiento de la garantía serán cubiertos por: **Urrea Herramientas Profesionales S.A. de C.V.**

Terms:

In order to make warranty effective you must present the product along with the warranty properly filled and signed to an authorized distributor or service center.

Urrea Herramientas Profesionales S.A. de C.V. will cover the transportation cost related to the warranty.

Esta garantía no será válida en los siguientes casos:

- Cuando el producto haya sido utilizado en condiciones distintas a las normales o al desgaste natural de sus partes.
- Cuando el producto no haya sido operado de acuerdo al instructivo de uso que lo acompaña.
- Cuando el producto haya sido alterado o reparado por personas no autorizadas.

This warranty is not applicable in the following cases:

- When the product has not been used according to normal conditions or natural wear of its parts.
- When the product has not been used according with this user's manual instructions.
- When the product has been fixed or modified by unauthorized or unqualified person.

CALL CENTER USUARIO

01800 88 87732

www.urrea.com
serviciocpt@urrea.net

